



**ST. PETER & ST. PAUL  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
105 CLIFTON AVE  
ANSONIA, CT 06401  
Rectory Phone 203-734-3895  
Church Hall 203-732-2414**



*Leaders of the Apostles and teachers of the world, pray to the Master of all to grant peace to the world*

**Fr. Ed Cell 413-218-6404**

**August 20, 2023**

Web Site: [www.stspucc.org](http://www.stspucc.org)

Very Rev. Archpriest Edward Canon Young, *Pastor*

**Twelfth Sunday after Pentecost. Post-feast of the Dormition; the Holy Prophet Samuel**

Epistle 1 Corinthians 15:1-11      Gospel Matthew 19:16-26.      Tone Sheet

**DIVINE LITURGY SCHEDULE**

**WEEKDAYS:** MONDAY–FRIDAY 10:00AM

**SUNDAY:** 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

**Confessions are heard before each Divine Liturgy:**

**Sunday** 8:00AM to 8:30AM and 9:30AM until 10:00AM

**Religious Education** – Saturday 10:00AM – 11:00AM

Sunday After 10:00 AM Divine Liturgy  
Call Audrey Sokol 203-924-1184 for more information.

**Preservation** – Please use the form in church vestibule, mail it to the church or bring it to Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young or Robert Jaskilka.

**Address or Name Change/New Phone Number**

– Please update your records. See Michael Wysowski, Jr. to update this info.  
Returned checks are subject to a **\$35.00 fee per check.**

**Bulletin Notices** – Notices for the bulletin must be **in writing** by Wednesday @6PM to be included in that week's bulletin.

**Parish Council** meets every 3<sup>rd</sup> Wednesday of every month @7:15pm in the church hall.

**Rectory Office Hours - Thursday 1:00 to 3:00 PM or by Appointment on other days**

\*\*\*\*Please Note \*\*\*\*

**Mass Offerings** , Sorokousty  
Mother's Day, Father's Day

Checks must be made out to the Fr. Edward Young **not the Church!** Thank You...

**Baptism** Arrangement for baptism is to be made personally at the Parish Office. Please call rectory for an appointment.

**Marriage** – Arrangements for marriage are to be made at least **6 months prior** to the Wedding date. Please call rectory for an appointment.

**Sick Calls** – To arrange for Sacraments for the elderly and sick at home, please call Parish Office Fr. Young at 203-734-3895, **Please advise the rectory of any hospitalization.**

**In your Estate planning** – Remember Sts. Peter & Paul Church in your will.

**Stewardship** - "As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter 4:10). All Catholics, should give generous support—time, money, prayers, and personal service according to their circumstances—to parish and diocesan programs and to the universal Church

**Special Share in the Eucharist \*– Bread & Wine**

offered for a week, month, or year. Donations: one week - \$20.00  
Donors/intentions will be listed. Robert Jaskilka,

Michael Wysowski, Jr or Fr. Edward Young  
**Eternal Light** \*– offered to light for a week \$10.00.  
Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp\*** also available for offering!  
Offered to light for a week is 10.00, each. Robert Jaskilka Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**All start on Monday to Sunday!**

**\*Offering must be made when dates are reserved!**




A Welcome to St. Peter and St. Paul Parish to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, please fill out the form below. Each household must be registered at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name \_\_\_\_\_ Phone# \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

**This Sunday's Vespers :** O Lady most honorable,\* how can we but be wrapped in wonder\* at your giving birth to the Incarnate God\* who, without a mother, was born of a father before all ages?\* You gave Him birth in the flesh without a father,\* without a man's instrumentality.\* He is God and man whose two natures are intact,\* neither one losing any of its properties.\* Therefore, O Virgin Mother,\* intercede with Him to save the souls\* of those who believe and profess in true faith\* that you are the Mother of God.

*Bread and Wine Offering- None Offered*

08/19	Saturday		No Liturgy
08/20	Sunday	8:30AM 10:00AM	Pro Populo (For Parishioners) - За Всіх Парафіян +Tekla Zanowiak req. by Stephen Strumello
08/21	Monday		No Liturgy
08/22	Tuesday	10:00 AM	+Jacob & Mary Nyszczot & Deceased of Family
08/23	Wednesday	10:00 AM	+Beatrice Klimkowsky
08/24	Thursday	10:00 AM	Offered for Ukraine
08/25	Friday		No Liturgy
08/26	Saturday		No Liturgy
08/27	Sunday	8:30AM 10:00AM	Pro Populo (For Parishioners) - За Всіх Парафіян +Leonila Lee Gebuza req. by M/M Andrew Kowalczyk

ETERNAL LIGHT		<i>None Offered</i>
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>In loving memory of +Karen Lynne Holtz by Patricia Holtz &amp; Family</i>
SACRED HEART of JESUS LAMP		<i>In loving memory of +Jack &amp; +Mary Nyscot by Patricia Holtz &amp; Family</i>

BREAD & WINE OFFERING RESERVED DATES	ETERNAL LIGHT LAMP OFFERING RESERVED DATES	BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES	SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES
8/28/23-9/3/23 9/4/23-9/10/23 9/11/23-9/17/23 11/13/23-11/19/23	9/4/23-9/10/23 10/2/23-10/8/23 10/9/23-10/15/23 11/6/23-11/12/23 11/13/23-11/19/23 11/20/23-11/26/23 12/11/23-12/17/23 12/25/23-12/31/23 6/17/24-6/23/24	9/4/23-9/10/23 9/18/23-9/24/23 10/9/23-10-15-23 11/6/23-11/12/23 11/13/23-11/19/23 11/20/23-11/26/23 12/25/23-12/31/23 4/8/24-4/15/24	10/23/23-10/29/23 11/20/23-11/26/23 12/25/23-12/31/23 1/8/24-1/14/24

**2023 & Past Church Dues (Blue Book) (Kollekt)**

**During Lent & every Sunday dues current & past will be collected in the church hall after 8:30 AM & 10AM Sunday Liturgies.**

Please bring your dues book to the church hall *dues will not be collected in the rectory*  
 Back on January 25, 2005 the Parish Council voted to increase the yearly dues to \$75.00 per member. ,  
**Do not place dues in your weekly envelope offering !**  
**Please remember - this is not our church but YOUR church!**  
**Please fulfill your responsibility to your Church!!**

Over 32 letters have been **resent** to delinquent dues members of St. Peter & St. Paul totaling over \$27,000 - **Past Church Dues** are due to support your church to pay our obligations to keep the church running such as salaries; electricity; oil; gas; water ; and continual maintenance; repair of the church, rectory and cemetery; insurance ; chancery fees; and telephone just to name a few. As spoken of during the 2022 annual meeting, February 19, 2023.

## Sunday



**Sunday, at 9:30 AM** there will be the Recitation of the Holy Rosary of Blessed Virgin Mary, the Mother of God. One of the intentions for our prayers will be for our parish, and the needs for Ukraine. In this time of Foreign Invasion prayers are needed for we are hearing of the deaths of some many Soldiers and Civilians each day. Please Pray for USA and Ukraine in this time of Great NEED!

**God Save and Protect! Боже спаси і О Хорони!**

Support  
Ukraine



**PRAYER FOR OUR NATION** Lord, we pray for peace and unity in our nation today. Keep us in peace, O Christ our God, under the protection of your Holy Cross; save us from our enemies, visible and invisible, that we may glorify You with thanksgiving, with the Father and the Holy Spirit, now and forever. We pray that You would inspire this nation to be a nation under God. Give us your hope. Give us your peace. Amen the Light of God ~ surround us. The Love of God ~ enfold us.

The Power of God ~ protect us. The Presence of God ~ watch over us.

The Mind of God ~ Guide us. The Law of God ~ direct us.

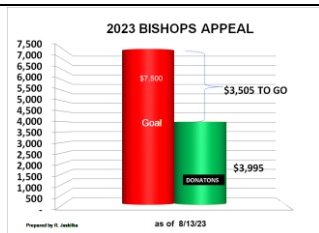
Wherever we are God ~ be our strength.

**PRAY FOR PEACE IN UKRAINE AND THE WORLD: MOST HOLY THEOTOKOS, THROUGH THE PRAYERS OF THE FAITHFUL, SPREAD YOUR OMOPHOR ~ WE IMPLOR YOUR PROTECTION OVER UKRAINE AND BEG THAT YOU INTERCEDE WITH OUR LORD TO GRANT PEACE.**



**PRAYER FOR THE DELIVERANCE OF UKRAINE IN TIME OF INVASION:** O Lord God of powers, and God of our salvation, O God, who alone work wonders: look down with mercy and compassion on

Your humble servants, and out of love for mankind hearken and have mercy on us and on the land of Ukraine. For, behold, enemies have once more gathered together, in order to cause division and enmity. But You who know all things, understand that they have risen up righteously, and that it will be impossible to oppose their multitudes unless You show us Your help. Therefore, we who are sinful and unworthy pray unto You in repentance and with tears: Help us, O God, our Savior, and deliver the land of Ukraine for the sake of the glory of Your Name, that the enemy may not to say: *"Their God has forsaken them, and there is none to deliver and save them."* But let every nation understand that You are our God, and we Your people are always protected under Your dominion.



### 2023 STAMFORD CHARITIES DIOCESE APPEAL

The month of **August continues** the Stamford Diocese Charities Appeal for **2023**

This fund provides support for many programs in the Diocese as indicated in the Sower.

Our offering reminds us that we are members of a greater body of the Church that operates beyond the barriers of our local parish and that each one of us has a role to play in the Church's mission of evangelization and sanctification.

You have received by mail your request for support. Please help this fund as you have in the past.

The 2023 goal is **\$7,500.00** set by Stamford.

**Please do not send your donation to Stamford!!!**

**Donations \$3,995 or 53.3% to go \$ 3,505 – 46.7% This week .00**

There will be collectors to take your donation for 2023 in the **church hall**

**VOLUNTEER** – By definition, it is a person who freely offers to do something or undertakes a task; To volunteer means to freely offer up your time and service to help, willingly and without being forced or paid to do it to serve another or the community. When was last time you Have ever asked yourselves "How do I serve a parish Community" ? As parishioners, we look to come together at a meal, at the parish festival, and other happenings.... Remember these events do not just 'happen'. These events are not the responsibility of the pastor! For these events to take place, it requires the talents of the member of the parish; it requires each of you to come forward and VOLUNTEER your time and talents. You don't need an invitation, you need to come



forward and offer to help freely, inquire where you can serve. For a parish to be active, vibrant, it needs the help from those it serves! It is time to look around, to become aware of where you and your time and your talents can serve the needs of the parish. It is time to step forward and become involved in the life of the parish. Don't look for the other person to step up, this is your Church. If you want to see parish events happen, you need to be involved. Remember each of you are the CHURCH, each responsible for the full life of the parish. Let us come together to grow in hospitality, grow in community and service. Be a leader and come forward. Be that "Gift" !!

## CONNECTICUT STATE UKRAINIAN DAY FESTIVAL

195 Glenbrook Road, Stamford, CT 06906,



THIS YEAR'S UKRAINIAN DAY  
FESTIVAL ALL OF THE  
PROCEEDS WILL BE DESIGNATED  
TO AID UKRAINE AT THIS TIME  
OF WAR!!!

**CONNECTICUT UKRAINIAN  
DAY FESTIVAL** 54<sup>rd</sup> Anniversary  
will be September 10, 2023 at St  
Basil Seminary Campus, 195  
Glenbrook Rd, Stamford, CT  
**Supported by St. Peter & St  
Paul Ukrainian Greek Catholic  
Church for more than 54+years**

The Connecticut State Ukrainian Day Committee wishes to invite everyone to attend this year's (54<sup>rd</sup>) Ukrainian Day Festival on the grounds of St. Basil's Seminary. The day begins with a Divine Liturgy at 11:00AM. Immediately following the liturgy, Ukrainian food, picnic food, and other refreshments will be available. In the afternoon, a lively and colorful program of Ukrainian dances, songs, and music begins, which will include dance groups from various areas of Connecticut and out of state. Tours will be given at the Ukrainian museum on the grounds as well as the Diocesan Cultural Center and you can browse the outdoor arts and crafts exhibits by vendors who have a variety of items for sale. September 10, 2023 at St Basil Seminary Campus, 195 Glenbrook Rd, Stamford, CT **11:00 a.m. – Dusk 8:00PM**

**ASSISTANCE IS NEEDED:** Workers are crucially needed to fill in the schedule for our parish for Ukrainian Day Festival in Stamford Sunday 10 September 2023

Volunteers are Urgently needed to support our parish's contribution to the Annual Ukrainian Day event Sunday, September 10, 2023. As is our parish norm we plan on making 350 Stuffed Cabbages ( Holubtsi Голубці) for the event. Please also note there are job that need to be fulfilled by our parish, so Please assist in this good work for Ukraine. **PLEASE HELP** call Donna Wright @ 203-278-2374 or Susan Monks @ 203-257-2089. **Baked Good** are required for Ukrainian Day in Stamford Evening Friday September 8, 2023: Cabbage will be scalded and men of the parish are need for this work at 6:00 PM. Saturday September 9, 2023 Stuffed Cabbage will be made for the **CT Ukrainian Day**. Work will begin at 8:00AM. Please assisted with this good work for many hands make light work. **Those who are donating Baked Goods please bring them to the church hall Saturday Morning September 9.** Thank you for your generosity with your time and talents **As Noted above we need Baked Goods for Ukrainian Day, So, please be so kind and Bake and bring your Baked good to the Halls as noted. Thank You. 😊**



## POST FEAST OF THE DORMITION

EPISTLE - 1 CORINTHIANS 15: 1 - 11 GOSPEL - MATTHEW 19: 16 – 26 TONE 3

In today's Gospel reading we hear a story that many of us are familiar with, the story in which a young man who had much wealth approached Christ and asked Him what he must do to inherit eternal life. St. John Chrysostom notes that this man was sincere and was not trying to trick Christ by his question or else he would not have left sorrowing. Christ answered the young man's question saying, "keep the commandments." The young man, after saying he has kept all the commandments from his youth until now, inquired further, because, as St. John writes, he "supposes that there are some other commandments besides the law which should procure him eternal life." Christ told him that if he would give up all of his riches he could be perfect. Upon hearing this, he walked away sorrowful because of the grip that the love of possessions had on his soul.

Jesus wants the rich, young man to take a good look at his present life, at his priorities, and start thinking about changing some of them in order fulfill his desire for everlasting life. Part of what Jesus expects from him is sacrifice.

It is misleading for this young man and us to think that salvation comes without a price. Remember the struggles the disciples went through and the price they paid for following Jesus. They gave up a lot for their salvation. Some of the disciple abandoned their homes and families, some their businesses to follow Jesus. Didn't Peter say that "... we have left everything and followed you. What are we to have then?" (Matthew 19:27 TNJB)

Jesus knew exactly what was important to this rich young man. This young man's biggest obstacle was that he valued his wealth more than God. So Jesus is testing him to see how serious he is about following Him. In order for him to change the course of his life, Jesus tells this young man to sell all he has and follow Him.

Having said that, don't you find it odd that the commandment Jesus gives the rich man does not include the words, "You shall honor no other God but me." Instead, Jesus tells the rich man to sell all he has and give his money to the poor. Why do you suppose Jesus left out that first and most important commandment? Well, Jesus actually does allude to that commandment but in a roundabout way. By selling all his possessions and giving it to the poor, Jesus was in fact saying. "Get rid of your false god and accept the true God." The rich man needed to let go of his god of wealth so that he could allow the one true God to come into his life. But in order to change his lifestyle, the process had to begin in his mind first. The Greeks call this metanoia. In English, repentance.

Towards the end of the Gospel, Jesus tells his disciples that it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for the rich man to enter Heaven. Jesus knew that it is almost impossible for a rich man to give up his wealth even for life everlasting. Jesus said it like this, "Where your treasure is there will your heart be also." If our treasure is in this world where moths consume and rust corrodes, our life will pass away just like our treasure. In order to achieve Eternal life we must seek the "things that do not pass away, that moth and rust cannot consume or thieves break in and steal," That is our number one priority.

Mrs. Jones was asking the local lawyer about the death of the town's richest man. "You knew him well," she remarked, "how much wealth did he leave?" With a tip of his hat the lawyer replied, "All of it madam, all of it!" That's an important thing to remember when we allow wealth to become our master. So, once we put our priorities in order and decide to live by them, then and only then will our lives change. That is how Jesus was dealing with the young man. After He advises the rich man to get rid of his wealth, his god, then Jesus beckons the rich man to follow Him. Had the young man followed Jesus advice and began worshiping the true God, eternal life would have been his. But, he bows his head and walks away saddened. But, he still has his money to cheer him up. So, what is it about money that can lead us to lose our salvation? Is money really that evil?

You see, there are two basic attitudes about wealth in the Bible. In the Old Testament wealth is considered a blessing from God. God chose Abram and promised to bless him and make his name great (Genesis 12:1-3). Solomon's wealth was seen as a sign of God's favor (1 Kings 3:13;). Does this mean that God hates poverty? No! Does he begrudge us having money? No! Christians are to recognize that God's kingdom is more important than money (Matthew 6:33). God, the owner, gives us material wealth to use, and to share with others in stewardship. Just because we worked hard to amass a sizeable amount of wealth, we must not let that be a justification for spending it all on ourselves. At all times we are to keep in mind that we will one day give account to God for the use of our wealth.




When Jesus talks about money in the New Testament, it is done mainly with stories or parables, which show the dangers of wealth. i.e. the parable of the seed and the Sower. (Luke 8:14); The destructive nature of wealth in the story of the rich farmer (Luke 12:16-21); But in our world wealth and success are a measure one's worth.

( <https://www.sermoncentral.com/> )

**CATECHISM - CHRIST OUR PASCHA - TODAY'S EPISTLE / GOSPEL LESSON :**

**STEWARDSHIP:** Page 292, Sections 939-942

**SALVATION:** Page 59, Section158; Page 219, Sections 275 - 279

<p><b>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</b></p>	<p><b>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME</b> John S. Zaleski Director Virginia K. Hylwa Administrator</p> <p><b>203.734.1490</b> <i>Parishioners Serving Parishioners Over 90 Yrs.</i></p> 	<p><b>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</b></p>  <p>JOIN SUMA F.C.U. &amp; <b>Save Big! Support Locally! Bank Near &amp; Far!</b></p> <p>For all your financial needs - we are just a call, click or a text away</p> <p>914.220.4900 memberservice@sumafcu.org or visit our New Haven or Stamford branches. <b>We are open!</b></p>  <p>www.sumafcu.org</p>
<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>		

**Sunday, August 27, 2023**  
**Ukrainian Festival**  
**Paproski's Castle Hill Farm**  
**Pumpkin Patch**  
25 Sugar Lane (Off Route 302) Newtown, Connecticut  
**Begins at 11:00 AM with a  
Celebration of the Divine Liturgy**

**Ukrainian & Picnic-Style Food 12:30-4PM**  
**Program of Ukrainian Song & Dances: 2PM**  
**Raffle: 4PM**  
**Hayrides, Volleyball, Soccer**



**A PORTION OF THE PROCEEDS WILL BE DESIGNATED TO AID UKRAINE**

Public Invited. Free Parking  
Admission - \$5 (adults).  
Bring Your Chairs & Blankets

Sponsored By: Holy Protection of  
The Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church, Bridgeport

For Info - Call 203.269.5909 / 203.426.5487



## St. Peter and St. Paul Ukrainian Catholic Church Tag Sale

Saturday, August 26, 2023 9:00 A.M- 4:00 P.M

**ITEMS NEEDED:** Household Items, Small Appliances, Tools, Toys, Sporting Equipment, Handbags, Jewelry, Linens, Lamps, Holiday/ Household Decorations, Lamps, Any other sellable items (Please No Clothing!)

**DROP OFF OF TAG SALE ITEMS:** In the church hall. Look for the sign!

Times and Dates:

Date	Day	Time
July 30	Sunday	8:00- 12:00
August 6	Sunday	8:00- 12:00
August 12	Saturday	3:30- 5:00
August 20	Sunday	8:00- 12:00
August 21- 24	Monday- Thursday	6:00- 8:00

**HELP WANTED:** We would appreciate any help on any of the above times and the day of the tag sale to price items, set up and assist with the customers.

Please contact us with any questions!! Thank you all in advance to help make this a huge success for our church!!

Janine Bell, [Bellboys@aol.com](mailto:bellboys@aol.com), 203.710.4453 Irene Henry, [irenehenry54@gmail.com](mailto:irenehenry54@gmail.com), 203.592.6215

### Tag Sale Update

It is heartwarming to see how generous our parishioners have been with their tag sale donations and time! We are calling on you for one more favor. Could you please donate a homemade baked item to be sold at the tag sale?

**COOKIES, CUPCAKES, BREADS, CAKES, MUFFINS, ETC.**

Please drop off your baked items between 8:00 and 9:00 a.m., August 26.

Thank you!!!



Dear Parent(s):

All the children of our parish who are in 1<sup>st</sup> to 8<sup>th</sup> grade should be attending religious education classes.

Parents, please remember the solemn pledge you made to Almighty God concerning your child's upbringing in the Catholic Faith. It is a sacrifice for you to take the time for your child's Religious Education.

Registration will be held on Sunday, August 27<sup>th</sup> in our church hall after the 10:00 a.m. Liturgy for ALL students. There will be a registration fee of thirty dollars (\$30.00) per student. Parents will need to fill out a returning student form or a new form if you are registering for the first time. New students should know the date and place of their child's Baptism as well as the names of their Godparents. We will be asking you to indicate your preference day for religious education. We will decide about when we will have religious education based on the input we receive and the availability of teachers.

Welcome back!!!!



Connecticut  
**Ukrainian**  
day Festival

**SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023**

54<sup>TH</sup> ANNUAL CONNECTICUT STATE  
UKRAINIAN DAY FESTIVAL



**ALL OF THE PROCEEDS WILL BE DESIGNATED TO AID UKRAINE**

11 AM: Divine Liturgy

Ukrainian & Picnic Style Foods.

2 PM: Exciting and lively Program  
of Ukrainian Songs & Dances.

Many Vendors of Ukrainian  
Articles, Ceramics,  
Jewelry, Records, Crafts

5 PM: Zabava

Visit the Diocesan Museum  
and Research Center

Suggested Donaton  
for Admission: \$5  
(13 and older)

Car parking space: \$5

Please bring your own  
lawn chairs and blankets.

For Additional INFO please call  
(203) 269-5909

We are at 195 Glenbrook Rd.,  
Stamford CT 06902



